

An die Landeszahlstelle der Autonomen Provinz Bozen	Spett.le Organismo Pagatore della Provincia autonoma di Bolzano
mail: organismopagatore.landeszahlstelle@pec.prov.bz.it	
Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum VO (UE) Nr. 1303/2013 und Nr. 1305/2013 Maßnahme 19 – Untermaßnahme 19.4 Förderung für die laufenden Kosten und die Sensibilisierung, Art. 35, Paragraph 1, Buchstabe (d) und (e) der VO (EU) Nr. 1303/2013)	Programma di Sviluppo Rurale Regolamento (UE) nr. 1303/2013 e nr. 1305/2013 Misura 19 – Sottomisura 19.4 Sostegno per i costi di gestione e animazione art. 35, paragrafo 1, lettera (d) ed (e) del Reg. (UE) n.1303/2013

BERICHT mit Aktivitätsbeschreibung	RELAZIONE con descrizione dell'attività
DATEN DES FINANZIERTEN VORHABENS/ DATI RELATIVI ALL'INTERVENTO FINANZIATO	
Ansuchen um / Richiesta di: <input type="checkbox"/> Vorschuss 50% / Anticipo 50% € <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/> <input type="checkbox"/> Teilliquidierung (max. 80%) / Stato di avanzamento (max. 80%) <input type="checkbox"/> Endliquidierung / Saldo <input type="checkbox"/> einmalige Zahlung / Pagamento unico	
Antragsteller - Richiedente	
Gesetzlicher Vertreter des Antragstellers – Rappresentante legale del richiedente	
CUAA	
CUP Nr. – Nr. CUP	
Gesuchsnummer - N. Domanda di aiuto	
Genehmigungsdekret Nr./Datum – Decreto di approvazione della domanda Nr./Data	

GENEHMIGTER BEITRAG / CONTRIBUTO CONCESSO

VORHABEN INTERVENTO	ZUGELASSENER BETRAG SPESA AMMESSA	%	GENEHMIGTER BEITRAG CONTRIBUTO CONCESSO
	<input type="text"/> €		<input type="text"/> €
GESAMTBETRAG - TOTALE	<input type="text"/> €		<input type="text"/> €

DETAILLIERTE BESCHREIBUNG DER

NOCH DURCHZUFÜHRENDEN (VORSCHUSS) DURCHGEFÜHRTEN AKTIVITÄTEN/

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DELLE ATTIVITÀ

DA REALIZZARE (ANTICIPO) REALIZZATE (STATO DI AVANZAMENTO/SALDO)

ERKLÄRUNGEN / DICHIARAZIONI (solo per stato di avanzamento e saldo)

Nach Einsichtnahme in die, der Akte beigelegten Unterlagen: Vista la documentazione allegata alla pratica:

- quitierte Rechnungen;
- Auflistung der Spesenbelege in elektronischem Format (excel) und in PDF-Format;
- Schriftliche Rechtfertigung hinsichtlich der Angemessenheit der getätigten Spesen (wenn keine diesbezügliche Preisliste verwendet werden kann)
- fatture quietanzate;
- elenco in formato elettronico (excel) e PDF dei documenti giustificativi di spesa;
- giustificazioni scritte in merito alla ragionevolezza dei costi sostenuti (in mancanza di un prezziario di riferimento)

es wird erklärt, daß:

- die Aktivitäten und die Einkäufe mit dem am Beitragsansuchen beigelegten Projekt kohärent sind;
- die aufgelisteten Spesen sich auf die im genehmigten Projekt vorgesehenen Aktivitäten beziehen.

si dichiara che:

- le attività e gli acquisti sono coerenti con quanto riportato nel progetto allegato alla domanda di aiuto;
- le spese riportate nell'elenco dei documenti giustificativi di spesa si riferiscono alle attività relative al progetto approvato.

Aus den vorgenannten Gründen, belaufen sich die effektiv getätigten Kosten auf:

In base a quanto sopra esposto, la spesa effettivamente sostenuta ammonta a:

GESAMTBETRAG (OHNE MWST)	<input type="text"/>	€	IMPORTO TOTALE (NETTO IVA)
GESAMTBETRAG (MIT MWST)	<input type="text"/>	€	IMPORTO TOTALE (IVA COMPRESA)

Datum / Data

**Der Antragsteller und/oder sein gesetzlicher Vertreter
Il richiedente e/o Suo rappresentante legale**

Stempel und Unterschrift / Timbro e firma